

## Đối với khách hàng お客様用

- ① Tôi đã đặt phòng trước rồi.  
私は予約をしています。
- ② Tôi chưa đặt phòng trước  
私は予約をしていません。
- ③ Xin hỏi có phòng trống không?  
部屋は空いていますか？
- ④ Tổng cộng có○○ người  
全員で○○人います。
- ⑤ Cho tôi hỏi có phòng hút thuốc không?  
喫煙（ができる）部屋はありますか？
- ⑥ Cho tôi hỏi có phòng không hút thuốc không?  
禁煙（の）部屋はありますか？
- ⑦ Phòng có bồn tắm không?  
バスタブはありますか？
- ⑧ Có kết nối wifi được không?  
W i - f i は繋がりますか？
- ⑨ Ở đây có thể dùng internet được không?  
インターネットは利用できますか？
- ⑩ Tôi muốn yêu cầu phòng 2 giường đơn.  
ツインベッドを希望します。
- ⑪ Tôi muốn yêu cầu phòng có giường đôi.  
ダブルベッドを希望します。
- ⑫ Tôi muốn ở phòng có ban công  
バルコニー付きお部屋を希望します。
- ⑬ Tôi muốn phòng hướng biển.  
海が見えるお部屋を希望します。
- ⑭ Tôi muốn phòng hướng vườn.  
お庭が見えるお部屋を希望します。
- ⑮ Bao nhiêu tiền?  
おいくらですか？
- ⑯ Tôi có thể gửi hành lý tại đây được không?  
荷物を預かっていただけますか？

## Thuê phòng 宿 泊

### Đối với nhân viên bán hàng 店員用

- ① Cho tôi xin tên của quý khách ạ  
お名前を伺います。
- ② Cho tôi mượn passport của quý khách để copy ạ.  
パスポートをご提示ください。コピーをお取りします。
- ③ Tôi xin phép xác nhận nội dung đặt phòng của quý khách.  
ご予約内容を確認いたします。
- ④ Xin quý khách vui lòng điền đầy đủ thông tin vào phiếu đăng ký ở trọ ạ,  
宿泊者カードにご記帳ください。
- ⑤ Phòng của quý khách là ○ ở lầu ○  
お部屋は○階○号室でございます。
- ⑥ Xin vui lòng gửi chìa khóa phòng ở quầy tiếp tân khi quý khách ra ngoài  
外出時、鍵をフロントへ預けてください。
- ⑦ Khách sạn chúng tôi có giờ giới nghiêm.  
門限があります。
- ⑧ Thời gian trả phòng từ ~ giờ.  
チェックアウトのお時間は~です。
- ⑨ Quý khách có thể thanh toán tiền phòng 1 lần khi trả phòng.  
チェックアウト時にまとめてお支払頂けます。

Người lớn  
大人

Con cái  
子ども

Người bạn  
連れ合い

Ổn ào  
騒がしい

Chói sáng  
眩しい

Tối  
暗い

Hãy cho tôi mượn○○  
○○を貸してください。

Vật có giá trị  
貴重品

Chìa khóa  
鍵

Đã mất○○  
○○を失くしました。

Đồ uống  
飲料

Dâu tây  
酒類

○○ ở đâu?  
○○はどこですか？

Thuốc  
薬

Đồ dùng vệ sinh  
phụ nữ  
生理用品

Cửa hàng tiện lợi  
コンビニ

Nhà thuốc  
薬局

Viết đồ dùng  
筆記具

Điện thoại  
電話

Siêu thị  
スーパー

Nhà hàng  
レストラン

Xe đạp  
自転車

Pin  
電池

Nhà vệ sinh  
トイレ

ATM  
ATM

Xin hãy gọi giúp tôi xe cấp cứu.  
救急車を呼んでください。

Buổi sáng  
午前

Buổi chiều  
午後

Bị thương  
怪我

Một vết bỏng  
熱傷

Lạnh  
寒い／冷たい

Nóng  
暑い／熱い

Sốt  
発熱

Nôn mửa  
嘔吐

Hút thuốc  
喫煙

Cấm hút thuốc  
禁煙

Đau bụng  
腹痛

Tiêu chảy  
下痢

Ăn sáng  
朝食

Ăn tối  
夕食

Đau đầu  
頭痛

Chóng mặt  
めまい

Thời gian tắm rửa  
入浴時間

Đau ngực  
胸痛

Khó thở  
息苦しい

## Đối với khách hàng お客様用

- ① Cho tôi thanh toán  
お会計をお願いします。
- ② Chúng tôi thanh toán riêng  
別々の会計をお願いします。
- ③ Thẻ này có dùng được không?  
このカードを使えますか？
- ④ Cho tôi biên lai thu tiền  
領収書をください。
- ⑤ Ở đây có gửi hành lý đi nước ngoài không?  
荷物は海外へ送れますか？
- ⑥ Gọi hộ tôi tắc xi  
タクシーを呼んでください。

## Đối với nhân viên bán hàng 店員用

- ① Tổng số tiền cần thanh toán của quý khách là ○○  
お会計は○○円です。
- ② Thanh toán như thế nào?  
お支払いはどのようになさいますか？
- ③ Tôi thanh toán bằng tiền mặt.  
お支払いは現金でお願いします。
- ④ Đây là thẻ tôi dùng để thanh toán.  
使用できるクレジットカードはこちらです。
- ⑤ Thanh toán 1 lần  
1回払いのみです。
- ⑥ Số lần có thể quẹt thẻ là ○○lần.  
お支払回数は○○回まで可能です。
- ⑦ Xin vui lòng ký tên tại đây.  
こちらにサインをお願いします。

Tiền Yên

日本円

Tiền mặt

現金

Thẻ

カード

Đã bao gồm thuế

税込

Chưa bao gồm thuế

税抜

Một người trả cho tất cả

会計1人

Từng người trả riêng

会計全員

1

2

3

4

5

6

7

8

9

000

00

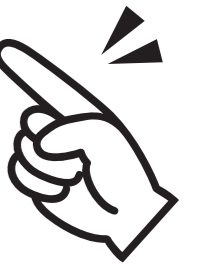
0

# Bảng chỉ dẫn giao tiếp

Tiếng Việt  
ベトナム語



## 指さし会話シート



Hãy để tôi dùng bảng này để giao tiếp với bạn

外国語に不自由なためシートを指してお話させていただきます。

Cơ sở vật chất

宿泊施設

### 基本・接客用語

こんにちは Xin chào  
(シン・チャオ)

いらっしゃいませ Kính chào quý khách  
(キン・チャオ・クイ・カク)

日本語を話せますか Quý khách biết tiếng Nhật không  
(クイ・カク・ビエト・テイン・ニャト・コン)

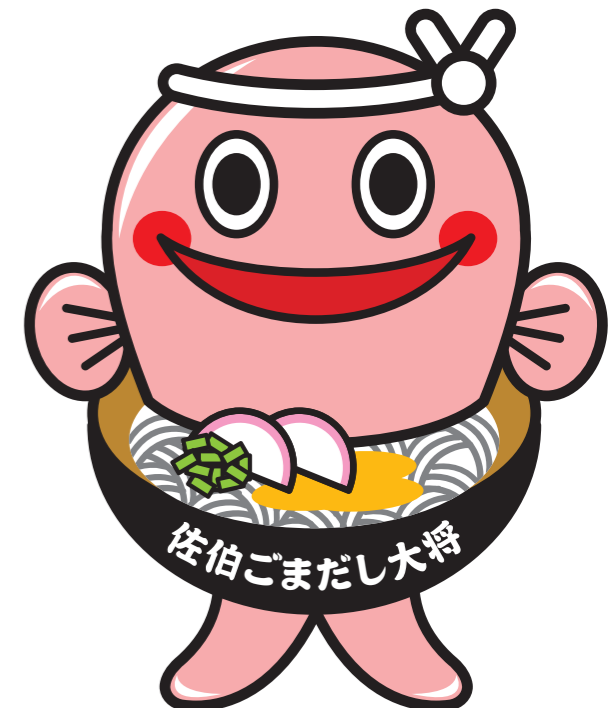
少々お待ちください Xin chờ một chút  
(シン・チョ・モト・チュット)

ありがとうございます Cảm ơn quý khách  
(カム・オン・クイ・カク)

またのお越しを Hẹn gặp lại quý khách  
(ヘン・ガブ・ライ・クイ・カク)

Vâng  
はい

Không  
いいえ



Số 1-1, quận Nakamuraminami, thành phố Saiki, tỉnh Oita  
大分県佐伯市中村南町 1-1

Hiệp hội du lịch thành phố Saiki 佐伯市観光協会 ☎ 0972-23-1101

Số 1-1, quận Nakamuraminami, thành phố Saiki, tỉnh Oita  
大分県佐伯市中村南町 1-1

Ban du lịch thành phố Saiki 佐伯市観光課 ☎ 0972-22-1111

